



EDUCATING FOR LIFE!
HÓT'ALQO HOGHAGOTEQO
UNE ÉDUCATION POUR LA VIE !

Yellowknife Education District No. 1

District Newsletter

September 2025 | Łiwedahtèe Zaà 2025

Dear Students, Families, and Staff,

I hope you had a restful and enjoyable summer. As we begin another school year together, I want to thank you for being part of our YK1 community. A new year always brings fresh opportunities for learning, growth, and connection, and I know our schools are ready to welcome everyone back with warmth and care.

This summer, I have diligently advocated for continued support through Jordan's Principle. These resources are crucial for student success, as is access to necessary services both within and beyond the classroom. We are dedicated to this important work, ensuring student needs are prioritized and the conversation remains active. The Government of the Northwest Territories' recent announcement of the Support Assistants Initiative will allow school districts to apply for bridge funding for the 2025-26 school year. YK1 will be applying for the Support Assistants funding in line with applications made on behalf of students, to Jordan's Principle. I want to assure you that our advocacy will continue as we move forward.

Any changes in funding affects all of our schools and every student in our district. We will continue to work together—with families, community organizations, and government partners—to make sure we can provide the very best supports. I want to acknowledge the dedicated and caring staff of YK1 who show, every day, their deep commitment to the well-being and success of students.

This summer also saw on-going work to address lead levels in water in two of our schools. Work has been underway to replace point of use (POU) fixtures, water fill stations and to add filters to all POU fixtures used for potable water (cooking, drinking). Water testing will also be conducted by Stantec, as per a protocol and set cycle. While the work is being done and testing takes place, alternative drinking water sources will continue to be available.

In addition to the replacements and filters, Range Lake North school will have an automatic 'flushing' system installed to allow any water that sits overnight or on the weekends, to be completely flushed out of the lines before students and staff arrive. The water will be regularly monitored as part of the testing protocols. Alternative water sources will also continue to be available.



Shirley Zouboules
Superintendent

UPCOMING EVENTS

September

- 01** No School
(Labour Day)
- 18** Committee of the Whole
District Office, 12 PM
- 19** Board Meeting
District Office, 7 PM
- 29** No School (STIP)
- 30** No School
(National Day for Truth and Reconciliation)

PAC Meetings

- 16** NJM, 7:00 PM
- 18** ITLO, 6:30 PM

Picture Day & Open House

See next page for details

Superintendent's Message Continued

The work to locate the source of the lead continues. The Department of Infrastructure with the Government of the NWT will be mapping out how to access and possibly remove pipes in the walls at William McDonald School, during the summer of 2026.

Clear and open communication will remain a priority for us. As information becomes available on Jordan's Principle, water testing and other important initiatives, we will share updates with you. Your partnership and trust are key to helping us move forward together.

I wish all of our students, families, and staff a positive and successful year ahead. Together, we will continue to create safe, supportive, and inspiring schools where every learner can thrive.

Warm regards,
Shirley Zouboules
Superintendent of Schools
Yellowknife Education District No. 1

School Shoutout: RLN Wins Music Grant



RLN has been awarded a grant from MusiCounts, Canada's music education charity. The funding will support an electronic music creation and hip hop beat-making program, based in the school's Tech Lab.

The program will connect directly to the Applied Design, Skills, and Technologies (ADST) curriculum and offer students hands-on opportunities to explore music and technology. Plans are also underway to partner with local DJs to bring real-world expertise into the classroom.

Special thanks go to Dr. Neil Penney, who wrote the successful grant application on behalf of RLN's music department. Students are fortunate to have educators and administrators who seek out opportunities that support learning and expand their experiences.

OPEN HOUSE

SEPTEMBER 11 RLN, 6:30 PM

SEPTEMBER 11 SJF, 7:00 PM

SEPTEMBER 15 KTW, 6:00 PM

SEPTEMBER 16 MHS, 6:30 PM

SEPTEMBER 16 WMS, 7:00 PM

SEPTEMBER 17 ITLO, 6:30 PM

SEPTEMBER 18 NJM, 6:30 PM



PICTURE DAY

SEPTEMBER 22 MHS & SJF

SEPTEMBER 23 ITLO

SEPTEMBER 25 KTW & KDS

SEPTEMBER 26 NJM, WMS, & RLN

SCHOOL SPORTS

SEPTEMBER 19-21

Aurora Ford Soccer Tournament (Hay River)

YK COMMUNITY

SEPTEMBER 13 Mud Run

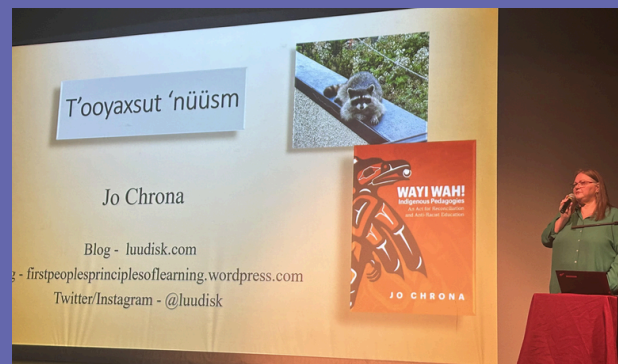
Volunteers needed

SEPTEMBER 20 Colour Run

Volunteers needed

INDIGENOUS LANGUAGE EDUCATION

Staff gathered for an Indigenous Languages Education Professional Development day in preparation for students' return. We are grateful to the Elders, knowledge keepers, ECE, and guest speaker Jo Chrona for sharing their knowledge, gifts, and talents with our staff. In her keynote address, Jo highlighted how we can collectively strengthen Indigenous language and cultural education in our schools through meaningful, systemic change. In the afternoon, staff joined hands-on workshops ranging from fish preparation and soapstone carving to storytelling and new approaches in Indigenous education.



Students' Cultural Experience Camps kick off this fall with the **Grade 1 Berry Camp** in mid-September. The month wraps up with the **National Day for Truth and Reconciliation**, also known as Orange Shirt Day, on September 30. This is a time to reflect on the legacy of residential schools and continue the journey toward truth and reconciliation. YK1 schools will participate in Orange Shirt Day activities during the week leading up to September 30, giving staff and students meaningful opportunities to engage with the Truth and Reconciliation Commission's 94 Calls to Action.



A special thank you to Mary Jane Lafferty for providing the Wiilideh translation of September, "**Łiwedahtèe Zaà,**" featured on this month's newsletter cover.



BACK TO SCHOOL SAFETY TIPS!



Walking to School

- Always use crosswalks.
- Look both ways before crossing.
- Stay on sidewalks or walk facing the cars.
- Pay Attention and don't use your phone or listen to loud music while walking.
- Watch out for cars and buses near the school.



Riding the Bus

- Wait safely and stand back from the road.
- Stay seated and keep your stuff out of the aisle.
- Listen to the driver.



Biking to School

- Always wear a helmet.
- Follow the road rules and stop signs.
- Use lights or reflectors on your bike.



THERE'S A **LOT**
ON THE LINE



A Message from the Board Chair

We hope you all had a fantastic summer! It's hard to believe the 2025–2026 school year is already here.

I am humbled to serve as Chair for YK1 in the final year of our term. My focus is on students, staff, and our community — supporting kids, fostering transparency, and working together as a board alongside dedicated trustees and staff who are committed to the education, safety and well-being of our school community.

This month, the Board's focus is on advocating for resources to support schools where they need it most. The recent cut to Jordan's Principle funding has had a significant impact, and we remain committed to advocating for students and staff.

Another important priority is ensuring safe drinking water in our schools. Please know that the Board is working closely with the District Office and the GNWT to address concerns and to ensure the health and safety of our students and staff.

On behalf of the Board of Trustees, thank you to the YK1 community for your ongoing trust and support. We are stronger when we work together for our students. After all, the future of our community walks through our school doors each day!



Barbara Bell
Chairperson



BUSSING

Transdev Yellowknife provides students with a transportation system to and from school. All students seeking bus transportation are required to register annually to receive a bus pass and to have a bus seat allocated. All inquiries regarding bus pass registration can be directed to Transdev Yellowknife at (867) 873-4693 or at yellowknife@transdev.com.

BOARD MEETINGS

The public is welcome to attend YK1 Regular Board Meetings, which are usually held at 7:00PM on the second Tuesday of every month, from August to June. You can find the schedule posted on the YK1 website.

REGISTER

YK1 accepts registrations on an ongoing basis. A Birth Certificate and Health Card is required for all registrations. Children eligible for Fall 2025 registration for Kindergarten must have their 5th birthday on or before December 31, 2025. Please contact the District for more details.



ios

Download the YK1 App

Stay informed about what is happening in our schools and district!



Android



École Itlo (JK-5)
5700 51A Avenue • X1A 1G7
(867) 873-3477 • itlo@yk1.nt.ca
Website: www.yk1.nt.ca/itlo
Facebook: @yk1itlo



N.J. Macpherson School (JK-5)
525 Range Lake Road • X1A 3X1
(867) 873-4372 • njm@yk1.nt.ca
Website: www.yk1.nt.ca/njm
Facebook: @yk1njm



Mildred Hall School (JK-8)
5408 50 Avenue • X1A 1E5
(867) 873-5811 • mhs@yk1.nt.ca
Website: www.yk1.nt.ca/mhs
Facebook: @yk1mhs



Range Lake North School (JK-8)
170 Borden Drive • X1A 3R1
(867) 920-7567 • rln@yk1.nt.ca
Website: www.yk1.nt.ca/rln
Facebook: @yk1rln



École William McDonald Middle School (6-8)
50 Taylor Road • X1A 3X2
(867) 873-5814 • wms@yk1.nt.ca
Website: www.yk1.nt.ca/wms
Facebook: @yk1wms



École Sir John Franklin High School (9-12)
4701 52 Avenue • X1A 2N8
(867) 669-0773 • sjf@yk1.nt.ca
Website: www.yk1.nt.ca/sjf
Facebook: @yk1sjf



EDUCATING FOR LIFE!
HÓT'ALQO HOGHAGOTEQO
UNE ÉDUCATION POUR LA VIE !

Commission scolaire publique n°1 de Yellowknife

Bulletin de district

Septembre 2025

Chers élèves, familles et membres du personnel,

J'espère que vous avez passé un été agréable et reposant. Alors que nous entamons une nouvelle année scolaire ensemble, je tiens à vous remercier de faire partie de la communauté de YK1. Une nouvelle année apporte toujours de nouvelles occasions d'apprendre, de grandir et de tisser des liens, et je sais que nos écoles sont prêtes à accueillir tout le monde avec chaleur et bienveillance.

Cet été, j'ai préconisé avec diligence le maintien du soutien par le principe de Jordan. Ces ressources sont essentielles à la réussite des élèves, tout comme l'accès aux services nécessaires, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la salle de classe. Nous nous consacrons à ce travail important afin de veiller à ce que les besoins des élèves demeurent prioritaires et que la conversation reste active. L'annonce récente du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest concernant l'Initiative pour les adjoints de soutien permettra aux districts scolaires de présenter une demande de financement transitoire pour l'année scolaire 2025-2026. YK1 présentera une demande de financement pour les adjoints de soutien, en concordance avec les demandes faites au nom des élèves dans le cadre du principe de Jordan. Je tiens à vous assurer que notre travail de représentation se poursuivra au fur et à mesure que nous avancerons.

Tout changement dans le financement a des répercussions sur l'ensemble de nos écoles et sur chaque élève de notre district. Nous continuerons à collaborer avec les familles, les organismes communautaires et les partenaires gouvernementaux afin d'offrir le meilleur soutien possible. Je tiens à souligner le travail du personnel dévoué et attentionné de YK1, qui démontre chaque jour son profond engagement envers le bien-être et la réussite des élèves.

Cet été, nous avons également poursuivi les efforts pour aborder les niveaux de plomb dans l'eau de deux de nos écoles. Des travaux sont en cours pour remplacer les stations de remplissage d'eau ainsi que les dispositifs aux points d'utilisation utilisés pour l'eau potable (cuisine, consommation) auxquels des filtres seront ajoutés. Des analyses de l'eau seront également effectuées par Stantec, conformément à un protocole et à un cycle précis. Pendant les travaux et les analyses, nous continuerons d'offrir d'autres sources d'eau potable.

En plus du remplacement des dispositifs et de l'installation des filtres, l'école Range Lake North sera dotée d'un système de rinçage automatique permettant d'évacuer toute l'eau stagnante durant la nuit ou la fin de semaine, afin que les conduites soient entièrement purgées avant l'arrivée des élèves et du personnel. Selon les protocoles de test,



Shirley Zouboules
Surintendante

ÉVÉNEMENTS À VENIR

Septembre

- 01** Pas d'école
(fête du Travail)
- 18** Comité plénier
Bureau du district, à midi
- 19** Réunion du conseil
d'administration
Bureau du district, à 19 h
- 29** Pas d'école
(journée de RPE)
- 30** Pas d'école
(Journée nationale de la
vérité et de la
réconciliation)

PAC Meetings

- 16** NJM, à 19 h
- 18** ITLO, à 18:30 h

Journée des photos scolaires et portes ouvertes

Voir la page suivante pour en
savoir plus

Message de la surintendante (suite)

l'eau fera l'objet d'un contrôle régulier. Nous continuerons d'offrir d'autres sources d'eau potable. Des travaux visant à identifier la source du plomb sont en cours. Le ministère de l'Infrastructure, en collaboration avec le gouvernement des TNO, tentera de trouver un moyen d'accéder aux tuyaux situés dans les murs de l'école William McDonald, et possiblement, de les retirer, au cours de l'été 2026.

Privilégiant une communication claire et franche, nous vous tiendrons informés de tout nouveau développement concernant le principe de Jordan, les analyses de l'eau ou d'autres initiatives importantes. Votre collaboration et votre confiance sont essentielles pour aller de l'avant.

Je souhaite à tous nos élèves, leurs familles et notre personnel une année positive et réussie. Ensemble, nous poursuivrons nos efforts pour offrir des écoles sécuritaires, bienveillantes et inspirantes, où chaque élève peut s'épanouir.

Cordialement,
Shirley Zouboules
Surintendante des écoles
Administration scolaire de district no 1 de Yellowknife

Félicitations à l'École RLN, qui obtient une subvention pour la musique



RLN a reçu une subvention de MusiCounts, l'organisme canadien de bienfaisance en éducation musicale. Ce financement soutiendra un programme de création de musique électronique et de production de beats hip-hop, qui se déroulera dans le laboratoire technologique de l'école.

Le programme sera directement lié au programme d'études en Conception appliquée, Compétences et Technologies (CCT) et offrira aux élèves des occasions pratiques d'explorer la musique et la technologie. Des projets sont également en cours pour collaborer avec des DJ locaux afin d'apporter une expertise concrète en classe.

Un merci tout particulier au Dr Neil Penney, qui a rédigé la demande de subvention réussie au nom du département de musique de RLN. Les élèves ont la chance de bénéficier d'enseignants et d'administrateurs qui recherchent des occasions favorisant l'apprentissage et l'élargissement de leurs expériences.

PORTES OUVERTES

SEPTEMBRE 11 RLN, 6:30 PM

SEPTEMBRE 11 SJF, 7:00 PM

SEPTEMBRE 15 KTW, 6:00 PM

SEPTEMBRE 16 MHS, 6:30 PM

SEPTEMBRE 16 WMS, 7:00 PM

SEPTEMBRE 17 ITLO, 6:30 PM

SEPTEMBRE 18 NJM, 6:30 PM

JOURNÉE DES PHOTOS

SEPTEMBRE 22 MHS & SJF

SEPTEMBRE 23 ITLO

SEPTEMBRE 25 KTW & KDS

SEPTEMBRE 26 NJM, WMS, & RLN



SPORTS SCOLAIRES

**SEPTEMBRE
19-21**

Tournoi extérieur de
soccer Aurora Ford
(Hay River)

ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES À YELLOWKNIFE

SEPTEMBRE 13 course dans la boue

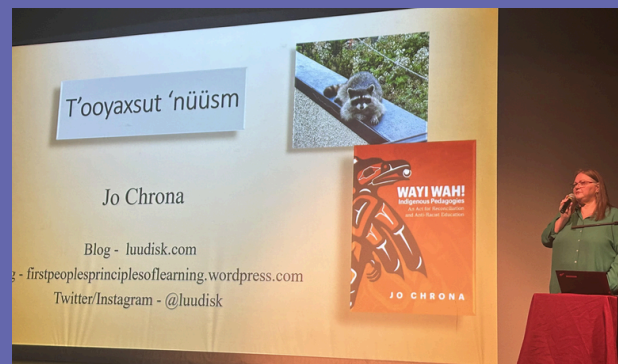
Bénévoles recherchés

SEPTEMBRE 20 course colorée

Bénévoles recherchés

ENSEIGNEMENT DES LANGUES AUTOCHTONES

En vue du retour des élèves, le personnel s'est réuni pour une journée de perfectionnement de l'enseignement des langues autochtones. Nous remercions les Aînés, les détenteurs du savoir, le MECF et la conférencière d'honneur Jo Chrona d'avoir partagé leurs connaissances, leurs dons et leurs talents avec notre personnel. Dans son mot d'ouverture, Mme Chrona a parlé de la façon dont nous pouvons, collectivement, renforcer l'enseignement des langues et cultures autochtones à l'école si l'on opère des changements systémiques significatifs. En après-midi, le personnel a participé à des ateliers pratiques allant de la préparation du poisson et de la sculpture en pierre à savon à la narration et aux nouvelles approches en matière d'éducation autochtone.



Les camps culturels destinés aux élèves débiteront cet automne par le camp de Cueillette de baies pour les élèves de 1re année à la mi-septembre. Le mois se terminera par la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation, aussi connue sous le nom de Journée du chandail orange, le 30 septembre. Ceci est une occasion de réfléchir aux séquelles des pensionnats et de poursuivre le cheminement vers la vérité et la réconciliation. Les écoles de YK1 participeront aux activités de la Journée du chandail orange la semaine avant le 30 septembre, ce qui permettra au personnel et aux élèves de s'engager concrètement à l'égard des 94 appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation.



Nous remercions particulièrement Mary Jane Lafferty pour la traduction en wiilideh du mot *septembre*, « Łiwedahtée Zaà », qui figure sur la couverture du bulletin d'information de ce mois-ci.



CONSEILS DE SÉCURITÉ POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE



Si tu marches pour aller à l'école :

- Utilise toujours les passages pour piétons.
- Regarde toujours des deux côtés de la rue avant de la traverser.
- Reste sur le trottoir ou marche en faisant face aux véhicules.
- Sois vigilant et n'utilise pas ton téléphone ou n'écoute pas de musique à volume élevé en marchant.
- Fais attention aux voitures et aux autobus près de l'école.



Si tu prends l'autobus pour aller à l'école :

- Attends l'autobus à un endroit sécuritaire en restant loin de la route.
- Reste assis et ne laisse pas tes affaires dans l'allée.
- Écoute le chauffeur.



Si tu prends ton vélo pour aller à l'école :

- Porte toujours un casque.
- Respecte le Code de la route et les panneaux d'arrêt.
- Ajoute des lumières ou des réflecteurs sur ton vélo.



DES VIES SONT
EN JEU!



Message du conseil d'administration

Nous espérons que vous avez tous passé un été formidable! Il est difficile de croire que l'année scolaire 2025-2026 soit déjà commencée.

Je suis honorée d'occuper le poste de présidente du conseil d'administration de YK1 en cette dernière année de notre mandat. Ma priorité est de placer les élèves, le personnel et notre communauté au cœur de nos actions, en soutenant les enfants, en favorisant la transparence et en travaillant aux côtés des membres du conseil d'administration et du personnel dévoués, qui se consacrent à l'éducation, à la sécurité et au bien-être de notre communauté scolaire.



Barbara Bell
Présidente

Ce mois-ci, le conseil d'administration concentre ses efforts sur la recherche de ressources pour soutenir les écoles là où les besoins sont les plus grands. La récente réduction du financement dans le cadre du principe de Jordan a eu des répercussions importantes, et nous demeurons déterminés à défendre les intérêts des élèves et du personnel.

Une autre priorité importante est de garantir la salubrité de l'eau potable dans nos écoles. Sachez que le conseil d'administration travaille en étroite collaboration avec le bureau central et le GTNO afin de répondre aux préoccupations et de protéger la santé et la sécurité de nos élèves et de notre personnel.

Au nom du conseil d'administration, merci à la communauté de YK1 pour sa confiance et son soutien continus. Nous sommes plus forts lorsque nous travaillons ensemble pour nos élèves. Après tout, c'est l'avenir de notre collectivité qui franchit chaque jour les portes de nos écoles!



CARTES D'AUTOBUS SCOLAIRES

Transdev Yellowknife assure le transport scolaire. Tous les élèves qui souhaitent prendre l'autobus doivent posséder une carte d'autobus. Chaque année, les élèves cherchant une place sur l'autobus doivent s'inscrire pour réserver leur place. Pour en savoir plus à ce sujet, veuillez communiquer avec Transdev Yellowknife au 867-873-4693 ou à yellowknife@transdev.com.

RÉUNIONS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le public est invité à assister aux réunions ordinaires du conseil d'administration de YK1, qui se tiennent généralement à 19 h le deuxième mardi du mois, d'août à juin. Vous trouverez le calendrier sur le site Web de YK1.

INSCRIPTION

YK1 accepte les inscriptions toute l'année. Il faut toutefois présenter un certificat de naissance et une carte d'assurance-maladie. Pour être admissibles à la maternelle à l'automne 2025, les enfants doivent avoir 5 ans au plus tard le 31 décembre. Veuillez contacter le district pour en savoir plus.



ios

Téléchargement de l'appli YK1

Restez à l'affût de ce qui se passe dans nos écoles et notre district!



Android



Ecole Itl'ò (prém. à 5)

5700 51A Avenue • X1A 1G7
(867) 873-3477 • itlo@yk1.nt.ca
Website: www.yk1.nt.ca/itlo
Facebook: @yk1itlo



Ecole N.J. Macpherson (prém. à 5)

525 Range Lake Road • X1A 3X1
(867) 873-4372 • njm@yk1.nt.ca
Website: www.yk1.nt.ca/njm
Facebook: @yk1njm



Ecole Mildred Hall (prém. à 8)

5408 50 Avenue • X1A 1E5
(867) 873-5811 • mhs@yk1.nt.ca
Website: www.yk1.nt.ca/mhs
Facebook: @yk1mhs



Ecole Range Lake North (prém. à 8)

170 Borden Drive • X1A 3R1
(867) 920-7567 • rln@yk1.nt.ca
Website: www.yk1.nt.ca/rln
Facebook: @yk1rln



Ecole intermédiaire William McDonald (6 à 8)

50 Taylor Road • X1A 3X2
(867) 873-5814 • wms@yk1.nt.ca
Website: www.yk1.nt.ca/wms
Facebook: @yk1wms



Ecole secondaire Sir John Franklin (9 à 12)

4701 52 Avenue • X1A 2N8
(867) 669-0773 • sjf@yk1.nt.ca
Website: www.yk1.nt.ca/sjf
Facebook: @yk1sjf